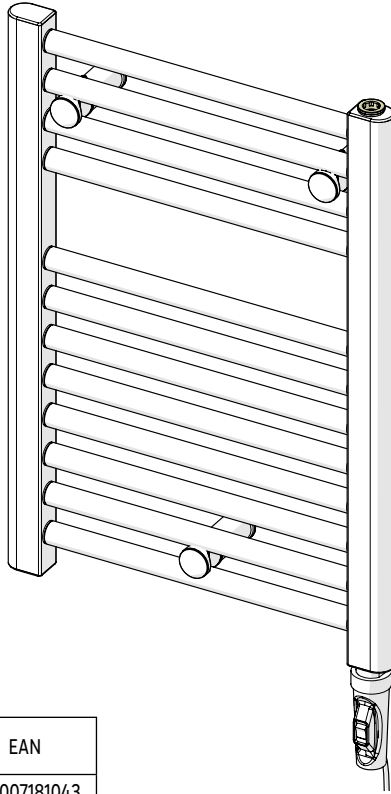




- FR Sèche-serviettes électrique à inertie fluide
- ES Toallero eléctrico de inercia fluida
- PT Toalheiro eléctrico com inercia fluida
- IT Asciuga salviette elettrico a inerzia fluida
- EL Ηλεκτρικοί θερμαντήρες πετοετών με δοχείο αδράνειας
- PL Elektryczna suszarka do ręczników z inercją płynową
- UA Електрична рушникосушка з рідким теплоносієм
- RO Uscător electric pentru prosoape Cu inerție termică mărită datorită lichidului de încălzire
- EN Electric towel dryer with fluid inertia



Modèle/Modelo/Modello/ Μοντέλο/Model/модель		EAN
ESW-250	82735968	3276007181043



FR Manuel d'utilisation

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

PL Instrukcja Obsługi

RO Manual de Instrucțiuni

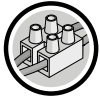
UA Керівництво По Збірці
і Експлуатації

EN Utilisation Manual

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Original Instructions



FR: Mentions Légales & Consignes de Sécurité.....	3
ES: Instrucciones Legales y de Seguridad.....	8
PT: Avisos Legais e Instruções de Segurança.....	13
IT: Istruzioni Legali e di Sicurezza.....	18
EL: Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας.....	23
PL: Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa.....	28
UA: Керівництво з Техніки Безпеки і Правовим нормам.....	33
RO: Manual privind siguranța și aspectele juridice.....	39
EN: Legal & Safety Instructions.....	44



FR: Branchement.....	5
ES: Conexión.....	10
PT: Ligação.....	15
IT: Connessione.....	20
EL: Συνδεση.....	25
PL: Podłączenie.....	30
UA: Підключення.....	35
RO: Racordare.....	41
EN: Connection.....	46



FR: Utilisation.....	6
ES: Utilización.....	11
PT: Utilização.....	16
IT: Uso.....	21
EL: Χρήση.....	26
PL: Użytkowanie.....	31
UA: Використання.....	36
RO: Utilizare.....	42
EN: Use.....	47



FR: Entretien - Dépannage.....	6
ES: Mantenimiento - Reparación de averías.....	11
PT: Manutenção - Solução de problemas.....	16
IT: Manutenzione - Risoluzione problemi.....	21
EL: Συντήρηση - Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	26
PL: Konserwacja - Rozwiązywanie problemów.....	31
UA: Догляд - усунення несправностей.....	36
RO: Îngrijire - Depanare.....	42
EN: Care - Troubleshooting.....	47



AVERTISSEMENT



ATTENTION ! Surface très chaude.

Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

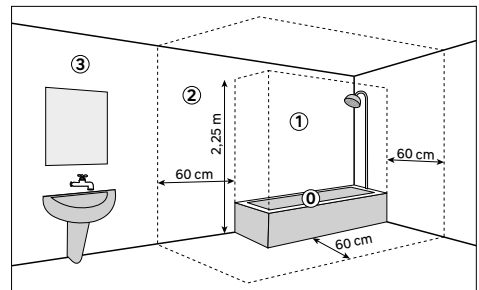


**LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL
AVANT D'UTILISER L'APPAREIL**

- Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins à 600 mm au-dessus du sol.

AVERTISSEMENT

- Le raccordement électrique doit être effectué par une personne qualifiée et conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur et aux instructions de ce manuel d'installation.
- Avant de brancher les fils, vérifiez que la tension est coupée.
- Utilisez un circuit d'alimentation dédié. Un circuit électrique de trop faible capacité ou un câblage exécuté de façon incorrecte peut provoquer des chocs électriques ou des incendies.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Un moyen de déconnexion (fusible, disjoncteur, ...) doit être intégré au câblage fixe conformément aux règles de câblage nationales.
- Un système de gestion d'énergie ou de délestage par coupure d'alimentation est incompatible avec cet appareil. Il détériore le thermostat.
- Le radiateur ne doit pas être situé immédiatement sous une prise de courant
- Cet appareil est de protection IP24 et peut être installé dans les zones 2 et 3 de la salle de bains.
- Ne pas installer d'étagère au-dessus de l'appareil.
- Garder un espace libre de 50 cm devant l'appareil.
- Le boîtier bas doit être au minimum à 5 mm du mur.
- A la première mise en chauffe, une légère odeur peut apparaître correspondant à l'évacuation des éventuelles traces liées à la fabrication de l'appareil.
- La surface de l'appareil pouvant être très chaude, veuillez prêter une attention particulière si vous y posez des vêtements délicats (ex : Polyamide,...). Assurez-vous que le linge ne décolore pas avant de le poser sur le sèche-serviettes.
- Cet appareil de chauffage est rempli d'une quantité précise de fluide caloporteur dangereux pour la santé en cas d'ingestion.
- Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son agent de service.
- En cas de fuite, contactez votre installateur et prenez toute mesure conservatoire pour éviter l'éventuelle ingestion du fluide par les utilisateurs, notamment jeunes enfants et personnes vulnérables



- Lors de la mise au rebut de l'appareil de chauffage, respecter la réglementation concernant l'élimination du fluide caloporteur.
- Cet appareil est conçu uniquement pour sécher des textiles lavés à l'eau

Mise au rebut de l'emballage

- L'emballage peut être intégralement recyclé, comme le confirme le symbole de recyclage. Les différents composants de l'emballage ne doivent pas être jetés dans la nature, mais mis au rebut conformément aux réglementations locales.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie

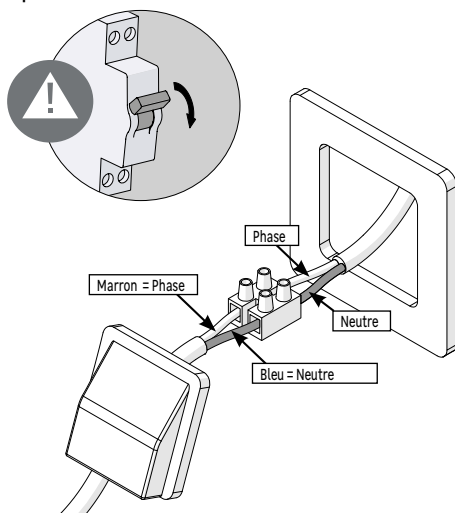


Ce pictogramme indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec des déchets ménagers non triés. Un système d'élimination et de traitement spécifique aux équipements électriques et électroniques usagés, dont l'utilisation est obligatoire, a été mis en place comprenant un droit de reprise gratuit de l'équipement usagé à l'occasion de l'achat d'un équipement neuf et une collecte sélective par un organisme agréé.

Pour plus de renseignements, vous pouvez vous adresser à votre magasin ou à votre mairie. Une élimination correcte des équipements électriques et électroniques usagés garantit un traitement et une valorisation appropriée permettant d'éviter des dommages à l'environnement et à la santé humaine et de préserver les ressources naturelles.

BRANCHEMENT

- Couper le courant
- Brancher les fils d'après le schéma ci-contre
- Cet appareil est de Classe II et ne nécessite pas de mise à la terre
- Refermer la sortie de câble ou la boîte de dérivation
- Rétablir le courant





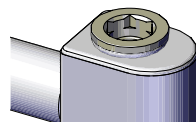
UTILISATION

- Appuyer sur l'interrupteur pour allumer le radiateur : le voyant s'allume.
- Appuyer dans le sens opposé pour éteindre le radiateur : le voyant s'éteint.



Purgeur automatique :

Afin d'augmenter la durée de vie de l'appareil et optimiser son fonctionnement, un purgeur automatique est intégré sur la partie haute du cadre du radiateur sèche-serviettes. Celui-ci fonctionne en totale autonomie et ne nécessite aucune manipulation de l'utilisateur.



Entretien

Utiliser un chiffon doux et sec. Pour les taches rebelles, utiliser un chiffon imbibé d'eau savonneuse et essuyer immédiatement avec un chiffon sec.

Dépannage

Les anomalies de fonctionnement sont souvent dues à des causes mineures ; consulter le tableau ci-dessous avant de contacter le service après-vente. Cela pourra vous faire gagner du temps et vous éviter des dépenses inutiles.

<i>Problème</i>	<i>Causes, remèdes</i>
L'appareil ne fonctionne pas	Vérifier l'alimentation électrique. Vérifier le fusible.
Des bruits de circulation de liquide se font entendre	Phénomène normal dû à la circulation du fluide dans les tuyaux

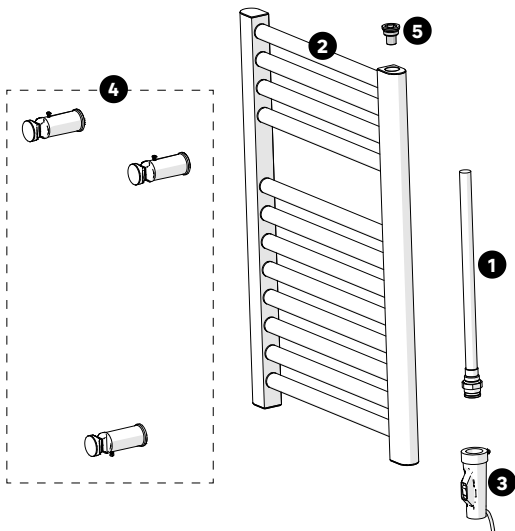
En cas de problème persistant, contacter le service après-vente de votre magasin.

Garantie

La garantie ne couvre pas les problèmes liés à une mauvaise installation, un mauvais branchement électrique, ou une mauvaise utilisation.

Pièces détachées

Certains éléments de ce radiateur peuvent être commandés auprès de votre magasin :



N°	Designation	Référence à commander
1	Elément chauffant + joint	non disponible
2	Corps du radiateur	non disponible
3	Boîtier de contrôle	non disponible
4	Kit de fixation	098871
5	Purgeur automatique	non disponible

Caractéristiques

Références du modèle	SFLC		
	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P nom	250	W
Puissance thermique minimale	P min	250	W
Puissance thermique maximale continue	P max,c	250	W
Consommation d'électricité auxiliaire			
A la puissance thermique nominale	el max	0	W
A la puissance thermique minimale	el min	0	W
En mode veille	el sb	0	W
Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce			
Caractéristique	Unité	Information complémentaire	
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire.	non		
Autres options de contrôle			
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence.	non		
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte.	non		
Option de contrôle à distance.	non		
Contrôle adaptif de l'activation.	non		
Limitation de la durée d'activation.	non		
Capteur à globe noir.	non		
Coordonnées de contact	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot 59790 - RONCHIN - FRANCE		

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

Advertencia



¡ATENCIÓN! Superficie muy caliente.

Algunas partes de este producto pueden estar muy calientes y provocar quemaduras. Hay que prestar especial atención en presencia de niños y de personas vulnerables.



**LEA ATENTAMENTE EL MANUAL
ANTES DE UTILIZAR EL APARATO**

- Es conveniente mantener alejados de este aparato a los niños de menos de 3 años, excepto si están bajo una continua supervisión."
- Los niños con edades entre 3 y 8 años solamente deben encender o apagar el aparato, siempre que éste haya sido colocado o instalado en una posición normal prevista y que estos niños estén bajo la supervisión de un adulto o hayan recibido instrucciones en cuanto a la utilización del aparato en total seguridad, y que entiendan bien los potenciales peligros. Los niños con edades entre 3 y 8 años no deben enchufar, ajustar ni limpiar el aparato y tampoco deben realizar el mantenimiento de usuario.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores, por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas o por personas sin experiencia o conocimientos, solamente si se han podido beneficiar de una vigilancia o de instrucciones previas con respecto a la utilización aparato en condiciones de seguridad y que entienden los posibles riesgos vinculados con la utilización del aparato. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin vigilancia.
- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas ni por personas sin experiencia o conocimientos, excepto si se han podido beneficiar, gracias a una personas responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones previas con respecto a la utilización del aparato.
- Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Para evitar cualquier peligro para los más pequeños, se recomienda instalar este aparato de manera que la barra calefactora más baja esté, por lo menos, a 600 mm del suelo.

Advertencia

- La conexión eléctrica debe ser realizada por una persona cualificada y en conformidad con la normativa local y nacional en vigor y con las instrucciones de este manual de instalación.
- Antes de conectar los cables, compruebe que no hay tensión.
- Utilisez un circuit d'alimentation dédié. Un circuit électrique de trop faible capacité ou un câblage exécuté de façon incorrecte peut provoquer des chocs électriques ou des incendies.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio de atención al cliente o por personal cualificado para evitar cualquier peligro.
- Un medio de desconexión (fusible, disyuntor, .) debe estar integrado en el cableado fijo en conformidad con las reglas de cableado nacionales.
- Un sistema de gestión de energía o de deslastre por corte de alimentación es incompatible con este aparato. Deteriorar el termostato.
- El radiador no debe situarse justo debajo de una toma de corriente

• Este aparato es de protección IP24 y se puede instalar en las zonas 2 y 3 del cuarto de baño.

• No instale una estantería encima del aparato.

• Deje un espacio libre de 50 cm delante del aparato.

• La carcasa de la parte inferior debe estar, al menos, a 5 mm de la pared.

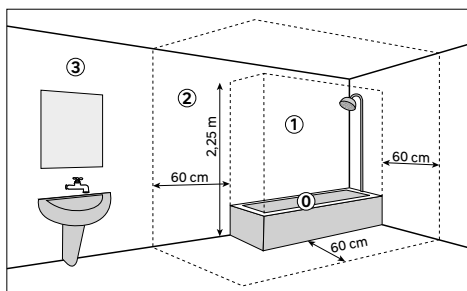
• Durante el primer calentamiento, puede aparecer un ligero olor correspondiente a la evacuación de posibles trazas relacionadas con la fabricación del aparato.

• Teniendo en cuenta que la superficie del aparato puede estar muy caliente, tenga cuidado especialmente si coloca encima ropa delicada (ej.: Poliamida, .). Asegúrese de que la toalla no descolora antes de ponerla en el toallero eléctrico.

• Este aparato de calefacción está lleno de una cantidad precisa de fluido refrigerante peligroso para la salud en caso de ser ingerido.

• Las reparaciones que necesiten abrir el depósito solamente deben ser realizadas por el fabricante o por su personal de mantenimiento.

• En caso de fuga, contacte con su instalador y tome todas las medidas de prevención para evitar la posible ingestión del fluido por parte de los usuarios, especialmente de los niños y de las personas vulnerables



FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

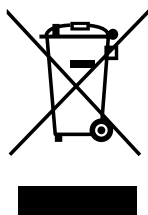
EN

- Al eliminar el aparato de calefacción, respete la normativa relacionada con la eliminación del líquido refrigerante.
- Este aparato está diseñado solamente para secar tejidos lavados con agua

Eliminación del embalaje

- El embalaje se puede reciclar íntegramente tal y como lo confirma el símbolo de reciclaje. Los diferentes componentes del embalaje no se deben tirar en la naturaleza sino eliminados en conformidad con la normativa local.

Tratamiento de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil

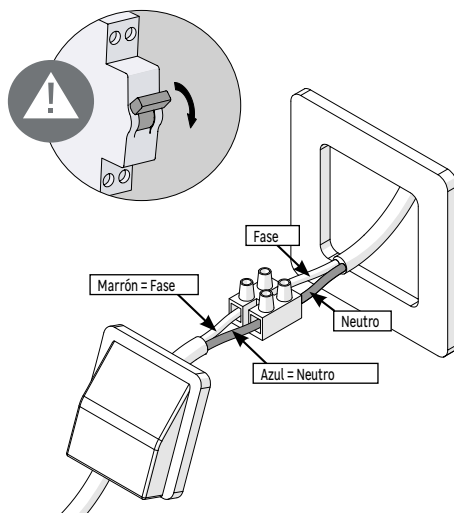


Este pictograma indica que este producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos sin clasificar. Se ha puesto en marcha un sistema de eliminación y de tratamiento específico para los equipos eléctricos y electrónicos usados, cuyo uso es obligatorio, que incluye un derecho de recogida gratuita del equipo usado al comprar un equipo nuevo y una recogida selectiva por parte de un organismo acreditado.

Para una mayor información, puede dirigirse a su tienda o a su ayuntamiento. Una correcta eliminación de los equipos eléctricos y electrónicos usados garantiza un tratamiento y una valoración adecuada que permite evitar daños al medioambiente y a la salud humana y preservar los recursos naturales.

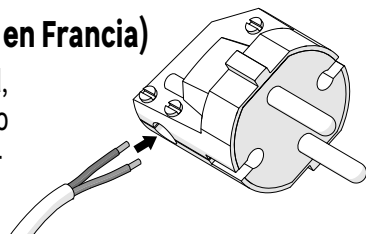
CONEXIÓN

- Corte la corriente
- Conecte los hilos según el esquema correspondiente
- Vuelva a cerrar la salida de cable o la caja de derivación
- Restablezca la corriente



Conexión con enchufe 2 polos (Prohibido en Francia)

Si la instalación cuenta con un enchufe de pared, se puede utilizar un enchufe de 2 polos adaptado a la potencia del aparato y a su índice de protección (IP24).





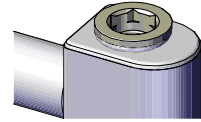
UTILIZACIÓN

- Pulse sobre el interruptor para encender el radiador: el indicador se encenderá.
- Pulse en el sentido opuesto para apagar el radiador: el indicador se apagará.



Purgador automático:

Con el fin de aumentar la vida útil del aparato y de optimizar su funcionamiento, se ha integrado un purgador automático en la parte superior del marco del radiador toallero eléctrico. Funciona con total autonomía y no necesita ningún tipo de manipulación por parte del usuario.



Mantenimiento

Utilice un paño suave y seco. Para las manchas rebeldes, hay que utilizar un paño empapado en agua jabonosa y secar inmediatamente con un paño seco.

Reparación de averías

Utilice un paño suave y seco. Para las manchas rebeldes, hay que utilizar un paño empapado en agua jabonosa y secar inmediatamente con un paño seco.

Problema	Causas, soluciones
El aparato no calienta.	Compruebe la alimentación eléctrica (disyuntor)
El aparato hace un ruido de líquido al manipularlo.	Durante el desembalaje o la instalación, es normal escuchar circular el fluido dentro del marco del aparato.

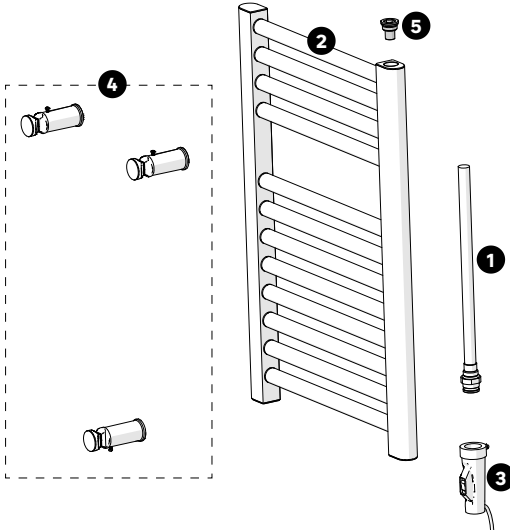
En caso de que un problema persista, contacte con el servicio postventa de su tienda.

Garantía

La garantía no cubre los problemas relacionados con una mala instalación, una mala conexión eléctrica ni una mala utilización. En este caso, los daños y perjuicios no están cubiertos.

Piezas de recambio

Algunos elementos de este radiador se pueden pedir en su tienda:



N°	Denominación	Referencia a pedir
1	Elemento calefactor + junta	no disponible
2	Cuerpo del radiador	no disponible
3	Caja de control	no disponible
4	Kit de fijación	098871
5	Purgador automático	no disponible

Características

Referencias del modelo	SFLC		
	Símbolo	Valor	Unidad
Característica			
Potencia térmica			
Potencia térmica nominal	P nom	250	W
Potencia térmica mínima	P min	250	W
Potencia térmica máxima continua	P max,c	250	W
Consumo de electricidad auxiliar			
A la potencia térmica nominal	el max	0	W
A la potencia térmica mínima	el min	0	W
En modo de espera	el sb	0	W
Tipo de control de la potencia térmica/de la temperatura de la estancia			
Característica	Unidad	Información complementaria	
Control electrónico de la temperatura de la estancia y programador semanal.	no		
Otras opciones de control			
Control de la temperatura de la estancia, con detector de presencia.	no		
Control de la temperatura de la estancia, con detector de ventana abierta.	no		
Opción de control a distancia.	no		
Control adaptativo de la activación.	no		
Limitación de la duración de activación.	no		
Sensor de globo negro	no		
Datos de contacto	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot 59790 - RONCHIN - FRANCE		

Aviso



ATENÇÃO ! Superfície muito quente.

Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Preste uma atenção especial na presença de crianças e de pessoas vulneráveis.

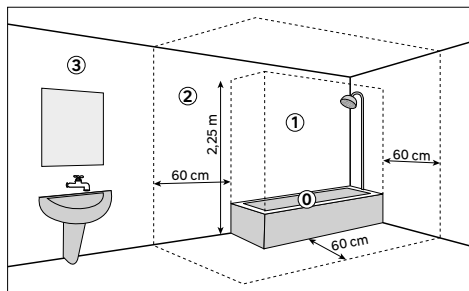


**LEIA O MANUAL COM ATENÇÃO
ANTES DE UTILIZAR O APARELHO**

- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas longe deste aparelho, a menos que estejam sob uma vigilância contínua.
- As crianças com idades entre 3 e 8 anos só devem ligar ou desligar o aparelho, desde que tenha sido colocado ou instalado numa posição normal prevista e que essas crianças sejam vigiadas ou tenham recebido instruções sobre como utilizar o aparelho com toda segurança e compreenderam os perigos potenciais. Crianças entre 3 e 8 anos não devem acender, regular, limpar o aparelho ou realizar a manutenção de utilizador.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 anos de idade ou acima, por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas sem experiência ou conhecimento, unicamente se beneficiarem de vigilância ou tiverem recebido instruções prévias sobre a utilização do aparelho com toda a segurança e compreenderem os perigos potenciais associados à utilização do aparelho. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas sem experiência ou conhecimento, a menos que sejam vigiadas ou instruídas previamente sobre a utilização deste aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Para evitar qualquer perigo para as crianças muito jovens, é recomendado instalar este aparelho de tal forma que a barra de aquecimento mais baixa esteja pelo menos a 600 mm acima do solo.

Aviso

- A conexão elétrica deve ser realizada por uma pessoa qualificada, em conformidade com os regulamentos locais e nacionais em vigor e com as instruções deste manual de instalação.
- Antes de conectar os fios, verifique se a energia elétrica está desligada.
- Utilize um circuito de alimentação dedicado. Um circuito elétrico com capacidade muito baixa ou uma instalação realizada incorretamente pode causar choques elétricos ou incêndios.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar qualquer perigo.
- Um meio de desconexão (fusível, disjuntor, ...) deve estar integrado na cablagem fixa de acordo com as regras de cablagem nacionais.
- Um sistema de gestão de energia ou corte de energia é incompatível com este aparelho. Isso pode provocar danos no termostato.
- O radiador não deve estar situado justo sob uma tomada
- Este aparelho tem a proteção IP24 e pode ser instalado nas zonas 2 e 3 da casa de banho.
- Não instale uma prateleira acima do aparelho."
- Mantenha um espaço livre de 50 cm à frente do aparelho.
- A carcaça da parte inferior deve estar pelo menos a 5 mm da parede.
- Durante o primeiro aquecimento, pode surgir um ligeiro cheiro proveniente da evacuação de eventuais vestígios ligados à fabricação do aparelho.
- A superfície do aparelho podendo estar muito quente, preste especial atenção se colocar em cima roupas delicadas (por exemplo, Poliamida, ...). Assegure-se de que a roupa não desbota antes de colocá-la sobre o toalheiro elétrico.
- Este aquecedor contém uma quantidade precisa de fluido refrigerante, transportador de calor, que é perigoso para a saúde se for ingerido.
- As reparações que requerem a abertura do reservatório só deve ser realizada pelo fabricante ou o seu agente de serviço.
- Em caso de fuga, entre em contato com o seu instalador e tome todas as medidas de precaução para evitar a eventual ingestão do líquido pelos utilizadores, especialmente crianças e pessoas vulneráveis



- Ao eliminar o aquecedor, respeite os regulamentos relativos à eliminação do líquido refrigerante.
- Este aparelho foi concebido unicamente para secar tecidos lavados com água.

Eliminação da embalagem

- A embalagem pode ser totalmente reciclada, conforme indicado pelo símbolo de reciclagem impresso. Os vários componentes da embalagem não devem ser eliminados na natureza, mas descartados em conformidade com os regulamentos locais.

Tratamento de aparelhos e elétricos e eletrônicos em fim de ciclo de vida.

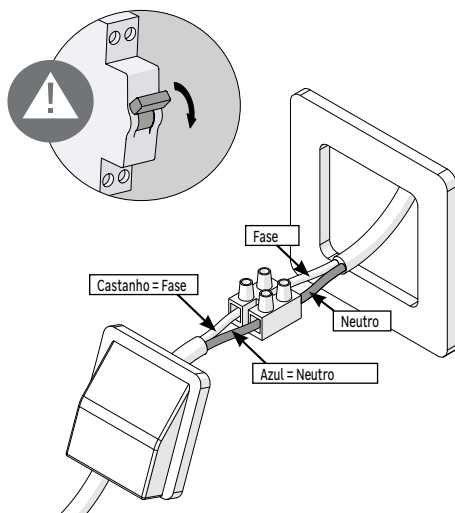


Este pictograma indica que este produto não deve ser eliminado com lixo doméstico não classificado. Um sistema de eliminação e tratamento específico para equipamentos elétricos e eletrônicos usados é obrigatório, foi implementado, incluindo um direito de devolução gratuita do equipamento usado na compra de novos aparelhos, bem como a coleta seletiva por um organismo aprovado.

Para mais informações, entre em contato com a loja ou a Câmara Municipal. Uma eliminação adequada de aparelhos elétricos e eletrônicos usados garante um tratamento e uma reciclagem adequados, a fim de evitar danos ao meio ambiente.

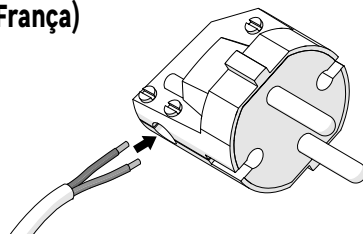
LIGAÇÃO

- Corte a corrente elétrica
- Conecte os fios de acordo com o esquema correspondente
- Feche a saída de cabo ou a caixa de derivação.
- Restabeleça a corrente



Conexão com ficha de 2 pólos (Proibido na França)

Se a instalação estiver equipada com uma tomada de parede, é possível usar uma ficha de 2 pólos adaptada à potência do aparelho e ao seu índice de protecção (IP24).





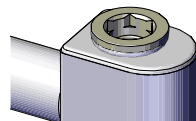
UTILIZAÇÃO

- Pressione o interruptor para acender o radiador: o indicador luminoso acende-se.
- Pressione na direção oposta para apagar o radiador: o indicador luminoso apaga-se



Purgador automático:

A fim de aumentar a vida útil do aparelho e otimizar o seu funcionamento, está integrado um purgador automático na parte superior da estrutura do radiador toalheiro elétrico. Funciona com total autonomia e não requer nenhuma manipulação por parte do utilizador.



Limpeza

Use um pano macio e seco. Para as manchas persistentes, use um pano humedecido com água e sabão e seque imediatamente depois com um pano seco.

Solução de problemas

As anomalias de funcionamento são muitas vezes devidas a causas menores; consulte a tabela abaixo antes de entrar em contato com o serviço pós-venda. Isso poderá fazer economizar tempo e evitar despesas desnecessárias.

<i>Problema</i>	<i>Causas, soluções</i>
O aparelho não aquece.	Verifique a fonte de alimentação elétrica (disjuntor)
O aparelho emite um barulho de líquido quando é manipulado.	Ao desembalar ou instalar, é normal ouvir o fluido circular pelo aparelho.

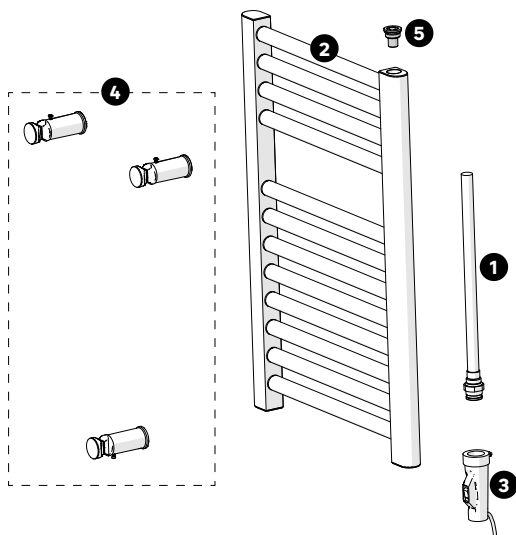
No caso de um problema persistente, contacte o serviço pós-venda da loja.

Garantia

A garantia não cobre problemas provenientes de uma instalação inadequada, uma conexão elétrica inadequada ou uma má utilização. Neste caso, os danos e prejuízos não estão cobertos.

Peças sobressalentes

Algumas peças deste radiador podem ser encomendadas na sua loja:



N°	Designação	Referência a encomendar
1	Elemento de aquecimento + junta	não disponível
2	Corpo do radiador	não disponível
3	Caixa de comando	não disponível
4	Kit de fixação	098871
5	Purgador automático	não disponível

Características

Referências de modelo	SFLC		
	Símbolo	Valor	Unidade
Potência térmica			
Potência térmica nominal	P nom	250	W
Potência térmica mínima	P min	250	W
Potência térmica máxima contínua	P max,c	250	W
Consumo de eletricidade auxiliar			
Com potência térmica nominal	el max	0	W
Com potência térmica mínima	el min	0	W
No modo de espera	el sb	0	W
Tipo de controlo da potência térmica/da temperatura ambiente			
Característica	Unidade	Informação complementar	
Controlo eletrónico da temperatura ambiente e programador semanal.	não		
Outras opções de controlo			
Controlo de temperatura ambiente, com detetor de presença.	não		
Controlo de temperatura ambiente, com detetor de janela aberta.	não		
Opção de controlo à distância.	não		
Controlo adaptável de ativação.	não		
Limitação do período de ativação.	não		
Sensor de globo preto.	não		
Dados de contato	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot 59790 - RONCHIN - FRANCE		

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

Avvertenza**ATTENZIONE!**
**Superficie
moto calda.**

Alcune parti di questo prodotto possono riscaldarsi tanto e provocare delle ustioni. Bisogna prestare un'attenzione particolare in presenza di bambini e di persone vulnerabili.

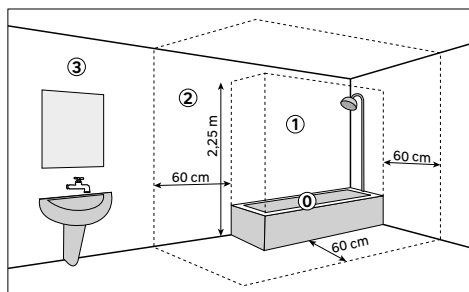


**LEGGERE ATTENTAMENTE
IL MANUALE PRIMA DI USARE IL
DISPOSITIVO**

- Conviene mantenere i bambini di età inferiore ai 3 anni a distanza da questo dispositivo, a meno che non siano sotto continua supervisione.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solo poter accendere o spegnere il dispositivo, a condizione che questo sia stato posato o installato in una posizione normale come previsto, e che i bambini siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni riguardo l'uso del dispositivo in assoluta sicurezza, coscienti del possibile pericolo. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono né attaccare il dispositivo alla presa, né regolarlo, né pulirlo, né effettuare la manutenzione dell'utilizzatore.
- Questo dispositivo può essere usato da bambini che abbiano almeno 8 anni, da persone dalle capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone prive di esperienza o conoscenze, a meno che non godano della supervisione o abbiano ricevuto istruzioni riguardo l'uso del dispositivo in totale sicurezza e che siano coscienti dei pericoli potenziali legati all'uso del dispositivo. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini privi di sorveglianza.
- Questo dispositivo non è previsto per essere usato da persone (bambini inclusi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, o persone prive di esperienza o conoscenze, a meno che non godano della supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o abbiano ricevuto istruzioni riguardo l'uso del dispositivo.
- Conviene sorvegliare i bambini per essere certi che non giochino con il dispositivo.
- Per evitare qualsiasi pericolo per i bambini più piccoli, si raccomanda d'installare questo dispositivo in modo che la barra di riscaldamento più bassa, sia almeno a 600 mm da terra.

Avvertenza

- Il raccordo elettrico deve essere effettuato da personale qualificato e secondo le norme locali e nazionali in vigore e le istruzioni date in questo manuale d'installazione.
- Prima di collegare i fili, verificare che la corrente sia staccata.
- Usare un apposito circuito d'alimentazione. Un circuito elettrico di capacità troppo debole o un cablaggio fatto male, può provocare shock elettrici o incendi.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio di Assistenza Clienti o da persone che abbiano qualifiche simili per evitare qualsiasi pericolo.
- Un metodo di sconnessione (fusibile, salvavita, ...) deve essere integrato al cablaggio fisso conformemente alle regole di cablaggio in vigore nel paese.
- Un sistema di gestione dell'energia o di interruzione della corrente sono incompatibili con questo dispositivo. Possono causare danni al termostato.
- Il riscaldamento non deve trovarsi proprio sotto una presa di corrente
- Questo dispositivo offre una protezione I24 e può essere installato in zona 2 e 3 del bagno.
- Non installare mensole sopra il dispositivo
- Mantenere uno spazio libero di 50 cm davanti al dispositivo
- La centralina bassa deve trovarsi ad almeno 5 mm dal muro.
- Quando si accende la prima volta, un leggero odore potrebbe manifestarsi e corrisponde all'evacuazione di eventuali tracce legate alla fabbricazione del dispositivo.
- La superficie dell'elettrodomestico può essere molto calda, prestare particolare attenzione se si indossano indumenti delicati (es. Poliamide, ...). Assicurarsi che la biancheria non si scolori prima di posarla sull'asciugaserviette.
- Questo dispositivo di riscaldamento è riempito di una quantità precisa di fluido calorifero pericoloso per la salute in caso d'ingestione.
- Le riparazioni che necessitino l'apertura del serbatoio devono essere condotte dal fabbricante o da un suo impiegato di manutenzione.
- In caso di perdita, contattare l'installatore e prendere tutte le misure di prevenzione per evitare l'eventuale ingestione del fluido dalla parte degli utilizzatori, in particolare bambini piccoli e persone vulnerabili



- Per lo smaltimento del dispositivo di riscaldamento, rispettare le normative che riguardano l'eliminazione del fluido calorifero.
- Questo dispositivo è stato concepito unicamente per asciugare del materiale tessile lavato in acqua

Smaltimento dell'imballaggio

- L'imballaggio può essere integralmente riciclato, come conferma il simbolo del riciclaggio. I vari elementi dell'imballaggio non devono essere gettati nella natura, ma smaltiti secondo le normative locali in vigore.



Trattamento dei dispositivi elettrici ed elettronici in fin ciclo.

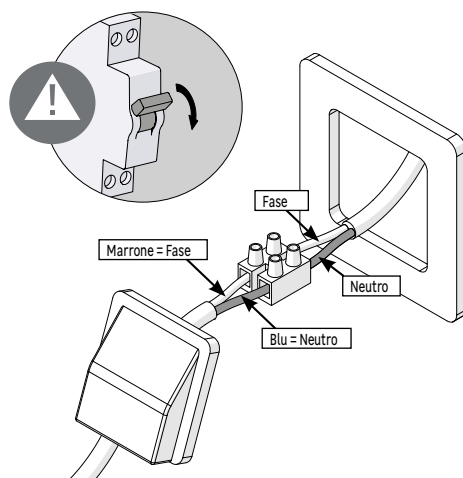
Questo pittogramma indica che questo prodotto non deve essere eliminato come un rifiuto domestico indifferenziato. Un sistema di trattamento e smaltimento specifico ai dispositivi elettrici ed elettronici usati, il cui uso è d'obbligo, è a disposizione e comprende il diritto alla ripresa gratuita del dispositivo usato all'occasione dell'acquisto di un dispositivo nuovo ed una

raccolta selettiva dalla parte di un organismo abilitato.

Per maggiori informazioni, ci si può rivolgere al proprio rivenditore o al comune di residenza. Uno smaltimento corretto dei dispositivi elettrici ed elettronici usati, garantisce un trattamento ed una valorizzazione adeguati che permettono di evitare danni all'ambiente ed alla salute umana e preservare le risorse naturali.

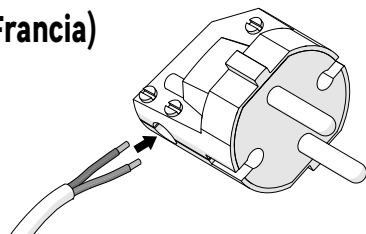
CONNESSIONE

- Staccare la corrente
- Attaccare i fili secondo lo schema corrispondente
- Richiudere l'uscita del cavo o la scatola di derivazione
- Riattaccare la corrente



Connessione con spina 2 poli (Vietato in Francia)

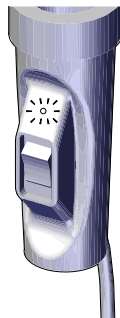
Se l'impianto è dotato di una presa murale, è possibile usare una spina a 2 poli adatta alla potenza del dispositivo e al suo indice di protezione (IP24).





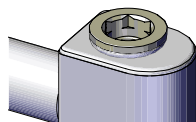
USO

- Premere sull'interruttore per accendere il radiatore: si accende la spia.
- Premere nel senso opposto per spegnere il radiatore/ la spia si spegne.



Scarico automatico:

Per aumentare la durata di vita del dispositivo e ottimizzare il suo funzionamento, uno scarico automatico è integrato sulla parte alta del telaio del radiatore asciugaserviette. Quest'ultimo funziona in totale autonomia e non necessita di alcuna manipolazione dell'utilizzatore.



Manutenzione

Usare un panno morbido e asciutto. Per le macchie più resistenti, usare un panno imbevuto di acqua e sapone e asciugare subito con un panno asciutto.

Soluzione problemi

Le anomalie di funzionamento sono spesso dovute a cause minori; consultare la seguente tabella prima di contattare il servizio di assistenza clienti. Ciò potrebbe farvi guadagnare tempo ed evitare spese inutili.

<i>Problema</i>	<i>Cause, soluzioni</i>
Il dispositivo non riscalda.	Controllare l'alimentazione elettrica (salvavita)
Il dispositivo fa un rumore di liquido quando lo si manipola.	All'apertura della confezione o alla posa, è normale sentire il fluido circolare nel telaio del dispositivo.

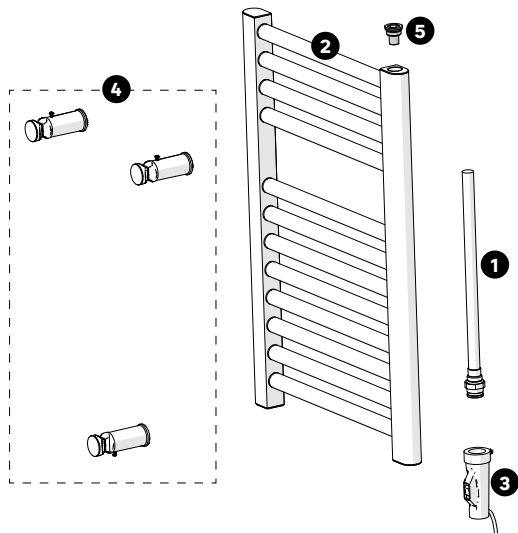
In caso di problema persistente, contattare il servizio di assistenza clienti del vostro rivenditore.

Garanzia

La garanzia non copre i problemi legati ad una cattiva installazione, un collegamento elettrico mal eseguito o un uso non conforme e non daranno luogo a risarcimento danni.

Pezzi di ricambio

Alcuni elementi di questo radiatore possono essere ordinati nel vostro negozio:



N°	Designazione	Référence à commander
1	Elemento di riscaldamento + guarnizione	non disponibile
2	Corpo del radiatore	non disponibile
3	Centralina di controllo	non disponibile
4	Kit di fissaggio	098871
5	Scarico automatico:	non disponibile

Caratteristiche

Riferimento del modello	SFLC		
	Simbolo	Valore	Unità
Caratteristica			
Potenza termica			
Potenza termica nominale	P nom	250	W
Potenza termica minima	P min	250	W
Potenza termica massima continua	P max,c	250	W
Consumo di elettricità ausiliaria			
Alla potenza termica nominale	el max	0	W
Alla potenza termica minima	el min	0	W
In modalità standby	el sb	0	W
Tipo di controllo della potenza termica/ temperatura del locale			
Caratteristica	Unità	Informazioni aggiuntive	
Controllo elettronico della temperatura del locale e programmatore settimanale	no		
Altre opzioni di controllo			
Controllo della temperatura del locale, con rilevatore di presenze.	no		
Controllo della temperatura del locale, con rilevatore di finestre aperte.	no		
Opzione controllo a distanza.	no		
Controllo adattivo dell'attivazione.	no		
Limite durata funzionamento.	no		
Sensore a globo nero.	no		
Dati di contatto	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot 59790 - RONCHIN - FRANCE		



Προειδοποίηση



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΘΕΡΜΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.

Κάποια μέρη του προϊόντος μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή όταν είναι παρόντα παιδιά και ευπαθή άτομα.



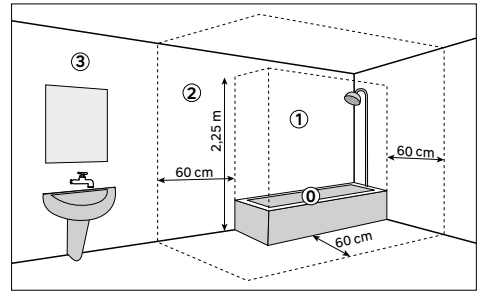
**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ
ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

- Παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών πρέπει να μένουν μακριά από τη συσκευή εκτός αν βρίσκονται υπό συνεχή παρακολούθηση.
- Παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών επιτρέπεται μόνο να ανοίγουν και να κλείνουν τη συσκευή εφόσον έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη κανονική θέση λειτουργίας της και εφόσον έχουν κάποιον να τα επιβλέπει ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους ενδεχόμενους κινδύνους. Παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών δεν επιτρέπεται να βάζουν τη συσκευή στην πρίζα, να ρυθμίζουν και να καθαρίζουν ή να κάνουν συντήρηση στη συσκευή.
- "Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσεων, μόνο εάν αυτά επιτηρούνται ή εάν έχουν λάβει εκ των προτέρων οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή αυτή. Ο καθαρισμός και η συντήρησή της δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση."
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή/και γνώσεων, εκτός εάν αυτά επιτηρούνται ή εάν έχουν λάβει εκ των προτέρων οδηγίες για το πώς χρησιμοποιείται η συσκευή, από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Χάριν αποφυγής παντός κινδύνου για τα πολύ μικρά παιδιά, αυτή η συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί με τέτοιο τρόπο, ώστε η χαμηλότερη θερμαινόμενη ράγα της να απέχει τουλάχιστον 600 mm από το δάπεδο. Η καλωδιακή εγκατάσταση πρέπει να εκτελείται από ειδικευμένο άτομο, το οποίο θα πρέπει να τηρεί τους ισχύοντες τοπικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.
- Προτού συνδέσετε τα καλώδια, βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική τροφοδοσία είναι απενεργοποιημένη.

Προειδοποίηση

- Χρησιμοποιείτε ειδικό ηλεκτρικό κύκλωμα. Ένα κύκλωμα με πολύ χαμηλή χωρητικότητα ή μια καλωδιακή εγκατάσταση που έχει γίνει με εσφαλμένο τρόπο μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορά, πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή εξίσου καταρτισμένα άτομα, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Θα πρέπει να προβλέπεται η αποσύνδεση από το δίκτυο τροφοδοσίας σύμφωνα με τους κανόνες καλωδίωσης.
- Η συσκευή δεν είναι συμβατή με σύστημα διαχείρισης ενέργειας ή διακοπής τροφοδοσίας. Αυτό βλάπτει τον θερμοστάτη.
- Ο θερμαντήρας δεν πρέπει να τοποθετείται ακριβώς κάτω από πηγή ρευματοδότησης.

- Η συσκευή έχει βαθμό προστασίας IP24 και μπορεί να εγκατασταθεί στις ζώνες 2 και 3 του μπάνιου.
- Μην εγκαθιστάτε ράφια πάνω από τη συσκευή.
- Αφήστε κενό χώρο 50 cm μπροστά από τη συσκευή.
- Το χαμηλό κουτί θα πρέπει να απέχει τουλάχιστον 5 mm από τον τοίχο.



- Κατά την πρώτη θέρμανση, ενδέχεται να δημιουργηθεί μια ελαφριά οσμή λόγω της απομάκρυνσης τυχόν υπολειμμάτων από την κατασκευή της συσκευής.
- Η επιφάνεια της συσκευής μπορεί να θερμανθεί αρκετά, προσέχετε ιδιαίτερα εάν τοποθετείτε ευαίσθητα ρούχα επάνω της (π.χ.: πολυαμίδιο κ.λπ.). Βεβαιωθείτε ότι τα ρούχα δεν ξεθωριάζουν πριν τα τοποθετήσετε στον θερμαντήρα πετσετών.
- Ο θερμαντήρας περιέχει μια ακριβή ποσότητα θερμοαγωγού υγρού, το οποίο είναι βλαβερό για την υγεία σε περίπτωση κατάποσης.
- Μόνο ο κατασκευαστής ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του επιτρέπεται να πραγματοποιούν επισκευές όπου απαιτείται το άνοιγμα του δοχείου του υγρού.
- Σε περίπτωση διαρροής, επικοινωνήστε με τον τεχνικό εγκατάστασης και λάβετε προληπτικά μέτρα για να αποφύγετε την πιθανότητα κατάποσης του υγρού από τους χρήστες, κυρίως μικρά παιδιά και ευπαθή άτομα.
- Κατά την απόρριψη του θερμαντήρα, ακολουθήστε τους κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη του υγρού.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για στέγνωμα υφασμάτων που έχουν πλυθεί με νερό.

Απόρριψη της συσκευασίας

- Η συσκευασία πρέπει να ανακυκλώνεται πλήρως, όπως δηλώνεται από το σύμβολο ανακύκλωσης που είναι τυπωμένο σε αυτή. Τα διάφορα μέρη της συσκευασίας δεν πρέπει να απορρίπτονται στη φύση, αλλά σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Διάθεση αποβλήτων από ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους.



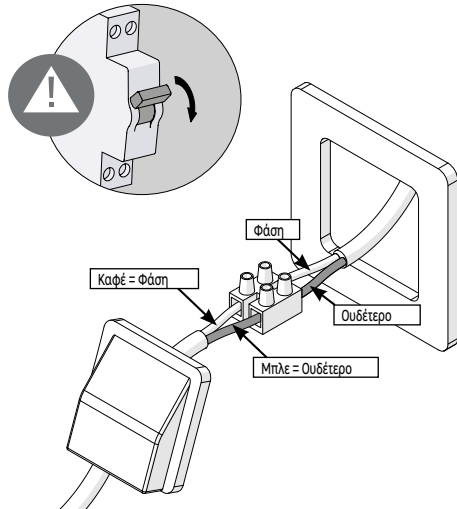
Αυτή η εικόνα υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα που δεν έχουν υποστεί διαλογή. Έχει τεθεί σε ισχύ ένα υποχρεωτικό σύστημα για την απόρριψη και την ειδική επεξεργασία χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, το οποίο περιλαμβάνει το δικαίωμα των καταναλωτών να ζητούν από τους πωλητές να ανακτούν δωρεάν τις χρησιμοποιημένες συσκευές με την αγορά νέων συσκευών, καθώς και την ειδική συλλογή τέτοιων αποβλήτων από

εγκεκριμένους οργανισμούς.

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το κατάστημά σας ή με το δημαρχείο της πόλης σας. Η σωστή απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών εξασφαλίζει την κατάλληλη επεξεργασία και ανακύκλωσή τους, ώστε να αποφεύγεται η ζημιά για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, και να διατηρούνται οι φυσικοί πόροι.

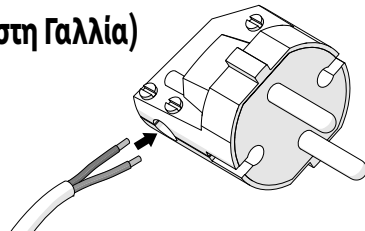
ΣΥΝΔΕΣΗ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή
- Συνδέστε τα καλώδια σύμφωνα με το παρακάτω διάγραμμα
- Κλείστε την έξοδο καλωδίων ή το κουτί διακλάδωσης
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή



Σύνδεση με δίπολο βύσμα (Απαγορεύεται στη Γαλλία)

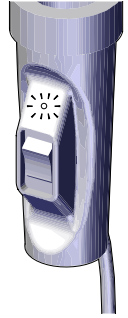
Εάν η εγκατάσταση διαθέτει επιτοίχια πρίζα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε δίπολο βύσμα προσαρμοσμένο στην ισχύ της συσκευής και στον δείκτη προστασίας της (IP24).





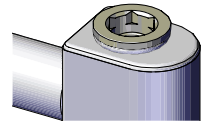
ΧΡΗΣΗ

- Πατήστε τον διακόπτη για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή: το φως ανάβει.
- Πατήστε με αντίθετη φορά τον διακόπτη για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή: το φως σβήνει.



Αυτόματη εξαέρωση: :

Για την παράταση της διάρκειας ζωής της συσκευής και τη βελτιστοποίηση της λειτουργίας της, στο πάνω μέρος του πλαισίου του θερμαντήρα πετρελαίων έχει ενσωματωθεί αυτόματη εξαέρωση. Λειτουργεί εντελώς αυτόνομα και δεν απαιτεί καμία παρέμβαση του χρήστη.



Συντήρηση

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό και στεγνό πανί. Για επίμονους λεκέδες, χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο με νερό και σαπούνι και σκουπίστε αμέσως με ένα στεγνό πανί.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Τυχόν δυσλειτουργίες οφείλονται συχνά σε ασήμαντες αιτίες. Συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα πριν επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση. Αυτό θα σας εξοικονομήσει χρόνο και περιττά έξοδα.

Πρόβλημα	Αιτίες, Διορθώσεις
Η μονάδα δεν θερμαίνει.	Ελέγξτε την τροφοδοσία (διακόπτης κυκλώματος).
Η συσκευή κάνει έναν υγρό θόρυβο κατά τον χειρισμό.	Κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία ή την εγκατάσταση, είναι φυσιολογικό να ακούτε το υγρό να μετακινείται μέσα στη συσκευή.

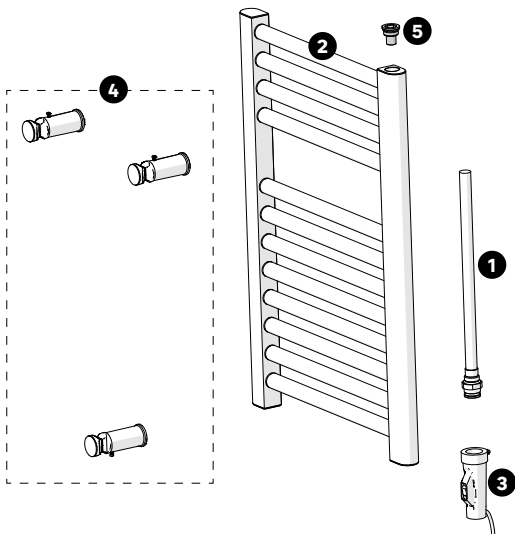
Σε περίπτωση που το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση του καταστήματός σας.

Εγγύηση

Η εγγύηση δεν καλύπτει προβλήματα σχετικά με ακατάλληλη εγκατάσταση, εσφαλμένη καλωδίωση ή ακατάλληλη χρήση. Οι ζημιές και τα συμφέροντα δεν καλύπτονται.

Ανταλλακτικά

Μπορείτε να παραγγείλετε ορισμένα ανταλλακτικά του θερμαντήρα από το κατάστημά σας:



N°	Ονομασία	Référence à commander
1	Θερμαινόμενο στοιχείο + στεγανοποιητικός σύνδεσμος	non disponible
2	σώμα θερμαντήρα	non disponible
3	Κουτί ελέγχου	non disponible
4	Σετ εγκατάστασης	098871
5	Αυτόματη εξαέρωση	non disponible

Caractéristiques

Χαρακτηριστικά	SFLC		
	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα
Αναγνωριστικό μοντέλου			
Θερμική ισχύς			
Ονομαστική θερμική ισχύς	P nom	250	W
Ελάχιστη θερμική ισχύς	P min	250	W
Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς	P max,c	250	W
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας			
Στην ονομαστική θερμική ισχύ	el max	0	W
Στην ελάχιστη θερμική ισχύ	el min	0	W
Στη λειτουργία αναμονής	el sb	0	W
Είδος θερμικής ισχύος/θερμοκρασίας δωματίου			
Δυνατότητα	Μονάδα	Πρόσθετες πληροφορίες	
Ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου και εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης.	όχι		
Άλλες επιλογές ελέγχου			
Σύστημα ελέγχου θερμοκρασίας δωματίου με εντοπισμό παρουσίας.	όχι		
Σύστημα ελέγχου θερμοκρασίας δωματίου με εντοπισμό ανοικτού παραθύρου.	όχι		
με επιλογή ελέγχου από απόσταση.	όχι		
με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης	όχι		
με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας	όχι		
με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας	όχι		
Στοιχεία επικοινωνίας	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot 59790 - RONCHIN - FRANCE		

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

OSTRZEŻENIE**UWAGA!**
**Bardzo gorąca
powierzchnia.**

Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować poparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na dzieci i osoby najbardziej wrażliwe.



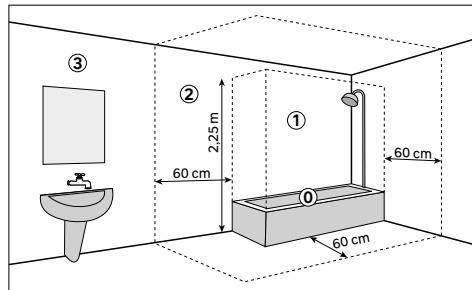
**PRZED ROZPOCZĘCIEM
KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA
NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ
NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ**

- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od tego urządzenia, chyba że są one pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą mieć możliwość włączania i wyłączania urządzenia jedynie pod warunkiem, że urządzenie zostało umieszczone lub zainstalowane w normalnym, przewidzianym do tego celu miejscu oraz że dzieci te są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny podłączać, regulować, czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia lub stosownej wiedzy jedynie pod nadzorem lub po wcześniejszym przeszkoleniu dotyczącym bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani osoby nieposiadające doświadczenia lub stosownej wiedzy, chyba że zostały one wcześniej objęte nadzorem lub poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Aby uniknąć zagrożenia dla bardzo małych dzieci, zaleca się zainstalowanie tego urządzenia w taki sposób, aby najniższy pręt grzejny znajdował się co najmniej 600 mm nad ziemią.
- Okablowanie elektryczne musi być wykonane przez wykwalifikowaną osobę zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi i krajowymi oraz instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji instalacji.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem przewodów należy sprawdzić, czy zasilanie elektryczne jest wyłączone.
- Użyć dedykowanego obwodu zasilania. Obwód elektryczny o zbyt małej mocy lub nieprawidłowym okablowaniu może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.
- System umożliwiający rozłączanie (bezpiecznik, wyłącznik automatyczny,.) musi zostać zintegrowany ze stałym okablowaniem zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- System zarządzania energią lub odcięcia zasilania, jest niekompatybilny z tym urządzeniem. Uszkadza on termostat.
- Grzejnik nie może być umieszczony bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.

- Urządzenie to posiada stopień ochrony IP24 i może być instalowane w strefach 2 i 3 łazienki.
- Nie instalować półki nad urządzeniem.
- Przed urządzeniem należy zachować wolną przestrzeń 50 cm.
- Dolna obudowa musi znajdować się w odległości co najmniej 5 mm od ściany.



- Podczas pierwszego ogrzewania może pojawić się lekki zapach odpowiadający ewakuacji ewentualnych śladów związanych z produkcją urządzenia.
- Powierzchnia urządzenia może być bardzo gorąca, należy więc zwrócić szczególną uwagę na delikatne ubrania (np: Poliamid, .). Upewnij się, że bielizna nie odbarwia się przed położeniem jej na grzejniku do ręczników.
- Grzejnik ten jest wypełniony precyzyjną ilością płynu do przenoszenia ciepła, który w przypadku potknięcia jest niebezpieczny dla zdrowia.
- Naprawy wymagające otwarcia zbiornika mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub jego serwisanta.
- W przypadku wycieku należy skontaktować się z instalatorem i podjąć wszelkie środki ostrożności, aby uniknąć ewentualnego spożycia płynu przez użytkowników, zwłaszcza małe dzieci i osoby szczególnie wrażliwe.
- Podczas utylizacji urządzenia grzewczego należy przestrzegać przepisów dotyczących utylizacji czynnika przekazującego ciepło.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do suszenia tekstyliów pranych w wodzie.

Utylizacja opakowania

- Opakowanie można w całości poddać recyklingowi, co potwierdza symbol recyklingu. Poszczególnych elementów opakowania nie należy wyrzucać do środowiska, lecz należy je utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Postępowanie z urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi po zakończeniu eksploatacji

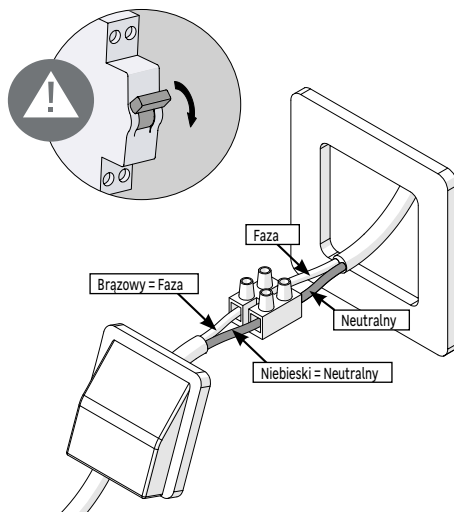


Piktogram ten wskazuje, że produktu nie wolno wyrzucać razem z nieposortowanymi odpadami domowymi. Wprowadzono system usuwania i przetwarzania specyficzny dla zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, którego stosowanie jest obowiązkowe, w tym prawo do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przy okazji zakupu nowego i selektywna zbiórka przez uprawniony organizm.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze swoim sklepem lub urzędem miasta. Właściwa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zapewnia właściwe przetwarzanie i odzyskiwanie w celu zapobiegania szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi oraz w celu ochrony zasobów naturalnych.

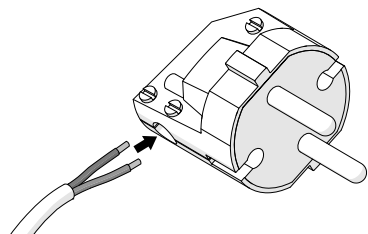
PODŁĄCZENIE

- Wyłączyć zasilanie
- Podłączyć przewody zgodnie z odpowiadającym im schematom
- Zamknąć gniazdo kablowe lub puszkę przyłączeniową
- Włączyć zasilanie



Podłączenie za pomocą 2-biegunowej wtyczki (Zabronione we Francji)

Jeżeli instalacja wyposażona jest w gniazdo ściennie, można zastosować 2-biegunową wtyczkę odpowiednią do mocy urządzenia i jego stopnia ochrony (IP24).





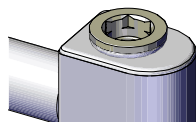
UŻYTKOWANIE

- Nacisnąć przelącznik, aby włączyć grzejnik: zapala się lampka kontrolna.
- Nacisnąć w przeciwnym kierunku, aby wyłączyć grzejnik: lampka kontrolna zgaśnie.



Automatyczny odpowietrznik:

W celu zwiększenia żywotności urządzenia i optymalizacji jego pracy, w górnej części konstrukcji grzejnika ręczników zintegrowano automatyczny odpowietrznik. Działa w całkowitej automatycznie i nie wymaga żadnej manipulacji ze strony użytkownika.



Konserwacja

Używać miękkiej, suchej szmatki. W przypadku trwałych plam należy użyć szmatki namoczonej w wodzie z mydłem i natychmiast przetrzeć suchą szmatką.

Naprawa

Usterki są często spowodowane drobnymi przyczynami; przed skontaktowaniem się z serwisem posprzedażowym należy zapoznać się z poniższą tabelą. Może to zaoszczędzić czas i niepotrzebne wydatki.

<i>Problem</i>	<i>Causes, remèdes</i>
Urządzenie nie grzeje.	Sprawdzić zasilanie (wyłącznik automatyczny)
Urządzenie wydaje dźwięk płynu podczas obsługi.	Podczas rozpakowywania lub instalowania, normalne jest, że słyhać ciecz przepływającą przez urządzenie.

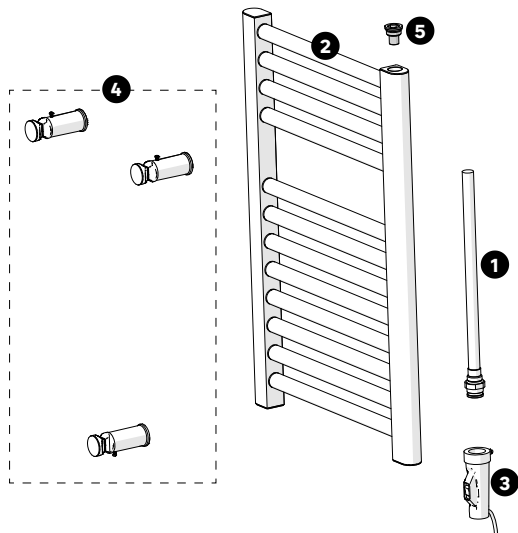
Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z działem obsługi klienta w Twoim sklepie.

Gwarancja

Gwarancja nie obejmuje problemów związanych z niewłaściwą instalacją, niewłaściwym podłączeniem elektrycznym lub niewłaściwym użytkowaniem. W takim przypadku odszkodowanie i odsetki nie są pokrywane.

Części zamienne

Niektóre części tego grzejnika można zamówić w twoim sklepie:



N°	Oznaczenie	Référence à commander
1	Element grzejny + uszczelka	non disponible
2	Korpus grzejnika	non disponible
3	Skrzynka kontrolna	non disponible
4	Zestaw montażowy	098871
5	Automatyczny odpowiedźnik	non disponible

Dane techniczne

Numer referencyjny modelu	SFLC		
	Symbol	Wartość	Jednostka
Charakterystyka			
Moc cieplna			
Moc cieplna znamionowa	P nom	250	W
Moc cieplna minimalna	P min	250	W
Maksymalna ciągła moc cieplna	P max,c	250	W
Pomocnicze zużycie energii elektrycznej			
Przy znamionowej mocy cieplnej	el max	0	W
Przy minimalnej mocy cieplnej	el min	0	W
W trybie czuwania	el sb	0	W
Rodzaj regulacji mocy grzewczej/regulacji temperatury pomieszczenia			
Charakterystyka	Jednostka	Dodatkowe informacje	
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i programator tygodniowy.	nie		
Inne opcje sterowania			
Kontrola temperatury w pomieszczeniu, z czujnikiem obecności.	nie		
Regulacja temperatury w pomieszczeniu, z czujnikiem otwarcia okna.	nie		
Opcja zdalnego sterowania.	nie		
Adaptacyjna kontrola aktywacji.	nie		
Ograniczenie czasu aktywacji.	nie		
Czujnik temperatury promieniowania cieplnego	nie		
Dane kontaktowe	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot 59790 - RONCHIN - FRANCE		



Увага



УВАГА! **Дуже гаряча** **поверхня.**

Деякі деталі цього виробу можуть сильно нагрітися та спричинити опіки. Особливу обережність слід проявляти у присутності дітей та вразливих груп населення.

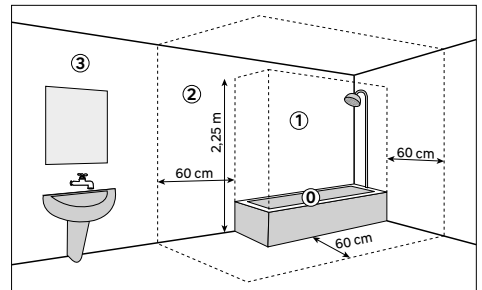


**УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ
ЦЕЙ ПОСІБНИК ПЕРЕД
ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ**

- Дітей до 3 років слід тримати подалі від цього пристрою, якщо вони не перебувають під постійним наглядом."
- Діти у віці від 3 до 8 років можуть вмикати та вимикати прилад лише за умови, що він був встановлений або змонтований у правильному передбаченому положенні, і якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного користування приладом, та добре розуміють потенційну небезпеку, яку він становить. Дітям віком від 3 до 8 років заборонено підключати, налаштовувати, чистити пристрій та проводити технічне обслуговування.
- "Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше та особи з фізичними, сенсорними або розумовими вадами або ті, кому бракує досвіду чи знань, лише під належним наглядом або якщо вони пройшли попередню підготовку щодо безпечного користування приладом і вони усвідомлюють ризики. Дітям заборонено гратися з приладом. Діти не повинні займатися чищенням та доглядом без нагляду."
- Особи (у тому числі діти) з фізичними, сенсорними чи розумовими вадами або особи, яким бракує знань і досвіду, можуть користуватися приладом лише під наглядом, або якщо вони пройшли попередню підготовку з користування приладом із особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Діти не повинні гратися з приладом.
- Щоб уникнути будь-якої небезпеки для зовсім маленьких дітей, рекомендується встановлювати цей пристрій таким чином, щоб нижня нагрівальна плита була розташована принаймні 600 мм над землею.

Увага

- Електричну проводку повинен проводити кваліфікований фахівець згідно діючих місцевих та державних норм та інструкцій цього посібника.
- Перш ніж підключити дроти, переконайтесь, що живлення вимкнено.
- Використовуйте виділений електричний ланцюг. Контур з низькою потужністю або неправильно виконана електропроводка можуть призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Щоб уникнути небезпеки пошкоджений електричний кабель повинен бути замінений виробником, його сервісною службою або кваліфікованими фахівцями.
- Засіб відключення (запобіжник, вимикач тощо) повинен бути інтегрований у фіксовану проводку відповідно до місцевих правил встановлення електропроводки.
- Система управління енергоспоживанням або обмеження потужності шляхом відключення електроенергії несумісна з цим пристроєм. Вона пошкоджує термостат.
- Радіатор не повинен знаходитися безпосередньо під розеткою.
- Цей пристрій має ступінь захисту IP24 і може бути встановлений у зонах 2 та 3 ванної кімнати.
- Не встановлюйте полиці над приладом.
- Переконайтесь, що вільний простір перед пристроєм становить не менше 50 см.
- Нижня частина корпусу повинна знаходитися на відстані не менше 5 мм від стіни.
- При першому нагріванні може з'явитися легкий запах, що виникає внаслідок видалення будь-яких слідів, пов'язаних з виготовленням приладу.
- Поверхня приладу може бути дуже гарячою, будьте обережні, якщо на нього наділи делікатний одяг (наприклад: поліамід, .). Перш ніж класти білизну на рушникосушку переконайтесь, що вона не втрачає колір.
- Цей нагрівач наповнений певною кількістю рідкого теплоносія, який при ковтанні становить небезпеку для здоров'я.
- Ремонтні роботи, які вимагають відкриття резервуара, повинні виконуватись лише виробником або його сервісним агентом.
- У разі витоку зв'яжіться зі своїм установником та вживте усіх необхідних запобіжних заходів щоб уникнути ймовірного попадання рідини в організм користувачів, особливо маленьких дітей та вразливих груп населення.

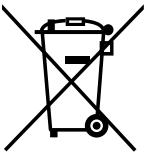


- При утилізації нагрівального приладу, дотримуйтеся вимог щодо утилізації рідкого теплоносія.
- Цей прилад призначений лише для сушіння текстильних виробів, випраних у воді.

Утилізація упаковки

- Упаковка повинна бути повністю перероблена, як зазначено в надрукованому на ній символі переробки. Різні компоненти упаковки не можна викидати на природі, їх слід утилізувати відповідно до місцевих норм.

Переробка електронних відходів та електричних пристроїв у кінці життєвого циклу.

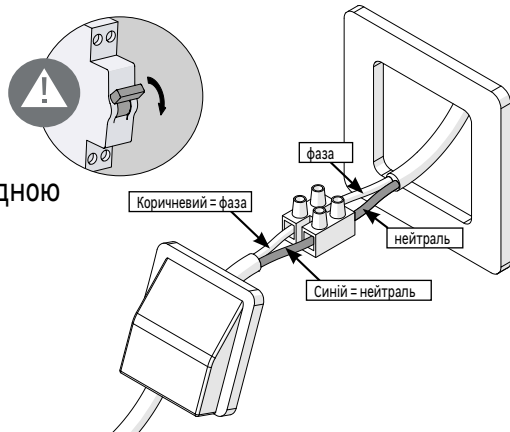


Цей символ вказує на те, що прилад не можна утилізувати як побутові відходи. Запроваджено обов'язкову систему утилізації та спеціальної переробки використаних електричних та електронних пристроїв, яка передбачає право постачальників безкоштовно приймати вживану техніку при купівлі нової техніки, а також спеціальний збір таких відходів у відповідних центрах збору відходів.

Для отримання додаткової інформації з цього приводу, ви можете звернутися в магазин, в якому ви придбали прилад або до місцевих органів. Правильна утилізація вживаних електричних та електронних приладів забезпечує їх адекватну переробку та рециркуляцію, допомагає запобігти негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людей, а також зберегти природні ресурси.

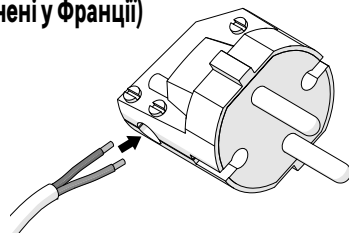
ПІДКЛЮЧЕННЯ

- Вимкнути живлення
- З'єднати дроти згідно з відповідною схемою
- Закрити кабельний вихід або розподільну коробку
- Увімкнути живлення



З'єднання за допомогою 2-х полюсної вилки (Заборонені у Франції)

- Якщо установка оснащена настінною розеткою, можна використовувати 2-х полюсну вилку, адаптовану до потужності пристрою та його ступеню захисту (IP24).





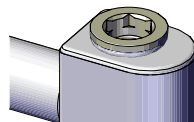
ВИКОРИСТАННЯ

- Натисніть перемикач, щоб увімкнути радіатор: загориться індикатор.
- Натисніть у зворотному напрямку, щоб вимкнути радіатор: індикатор згасне.



Автоматичний спускний клапан :

Для того, щоб збільшити термін служби приладу та оптимізувати його роботу, у верхній частині рами радіатора рушникосушки вбудований автоматичний спускний клапан. Він працює повністю автономно і не вимагає ніяких дій з боку користувача.



Догляд

Використовуйте м'яку суху тканину. Для стійких плям використовуйте тканину, змочену мильною водою, після цього негайно протріть сухою тканиною.

Усунення несправності

Несправності часто виникають через незначні причини; перед зверненням до сервісної служби подивіться нижченаведену таблицю. Це дозволить заощадити ваш час і уникнути зайвих витрат.

Проблема	Причини, способи усунення.
Пристрій не нагрівається.	Перевірте джерело живлення. Перевірте запобіжник.
При використанні пристрій видає шум руху рідини.	При розпакуванні або установці можна почути, як рідина циркулює в пристрої.

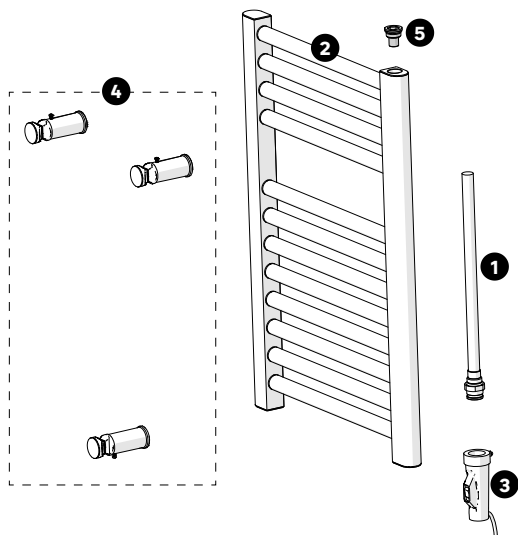
Якщо проблема не зникає, зверніться до сервісної служби вашого магазину.

Гарантія

Гарантія не поширюється на проблеми, пов'язані з неправильним встановленням, неправильним електричним підключенням або неналежним використанням. Збитки та відсотки не відшкодовуються.

Запасні частини

Деякі деталі цього радіатора можна замовити у вашому магазині:



N°	Позначення	Артикул для замовлення
1	Нагрівальний елемент + прокладка	недоступний
2	Корпус радіатора	недоступний
3	Блок управління	недоступний
4	Набір кріпильних елементів	098871
5	Автоматичний спускний клапан	недоступний

Характеристики

Артикул моделі	SFLC		
	Символ	Значення	Одиниця
Характеристика			
Теплова потужність			
Номінальна теплова потужність	P nom	250	W
Мінімальна теплова потужність	P min	250	W
Безперервна максимальна теплова потужність	P max,c	250	W
Додаткове споживання електроенергії			
При номінальній тепловій потужності	el max	0	W
При мінімальній тепловій потужності	el min	0	W
В режимі очікування	el sb	0	W
Тип управління тепловою потужністю/температурою приміщення			
Характеристика	Одиниця	Додаткова інформація	
Електронне управління температурою в приміщенні і тижневе програмування.	ні		
Інші варіанти управління			
Управління температурою в приміщенні з датчиком присутності.	ні		
Управління температурою в приміщенні з датчиком відкритого вікна.	ні		
Опція дистанційного керування.	ні		
Адаптивне управління увімкненням.	ні		
Обмеження періоду увімкнення.	ні		
Датчик з чорною кулькою.	ні		
Контактні дані	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot 59790 - RONCHIN - FRANCE		

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

Матеріали: метал, пластик - Не містить шкідливих речовин

Термін служби товару : 5 років

У разі виникнення будь-яких питань по товару та його сертифікації, ви можете звернутися до представника ТОВ "Леруа Мерлен Україна"

Назва виробника: Atlantic Engineering Company For Energy Technology (ECET)

Адреса Виробника: Industrial zone A1 - West Plot 11 - 10th of Ramadan ELSHARKIA GOVERNORATE - EGYPT.

Дата виробництва:

Дата виробництва вашого радіатора вказана між 9-им та 14-им символами на серійному номері.

SN: SSSSSSX~~DDMMYY~~NNPPPPP

Приклад : SN: 08878206~~290619~~01255234

↓
Дата виробництва

↓
29/06/2019



AVERTISMENT



ATENȚIE ! Suprafața este fierbinte.

Anumite părți ale acestui produs pot deveni fierbinți și să provoace arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită în cazul prezenței copiilor și a persoanelor vulnerabile.

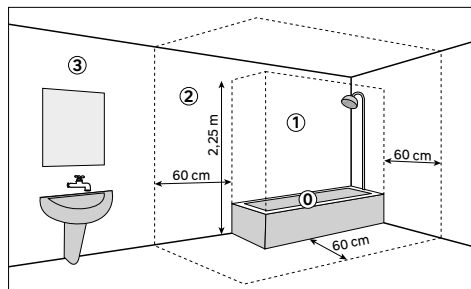


**VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE
ACEST MANUAL ÎNAINTE DE
UTILIZAREA APARATULUI**

- Se recomandă distanțarea de acest aparat a copiilor cu vârsta sub 3 ani, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați în mod continuu.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani vor avea voie numai să pornească sau să oprească aparatul, cu condiția ca acesta să fi fost poziționat sau instalat într-o poziție normală prevăzută și dacă acești copii sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg bine pericolele potențiale. Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani nu trebuie nici să cupleze la energie, nici să regleze, nici să curețe aparatul și nici să efectueze întreținerea specifică utilizatorului.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de minim 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoanele fără experiență sau cunoștințe numai dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite în prealabil cu privire la utilizarea în condiții de siguranță, iar acestea înțeleg pericolele presupuse. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de către copii nesupravegheați.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoanele fără experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supervizate sau instruite în avans cu privire la utilizarea aparatului de către persoana responsabilă pentru siguranța acestora.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.
- Pentru a evita orice pericol pentru copiii foarte mici, se recomandă instalarea acestui aparat astfel încât bara încălzită cea mai de jos să se afle la cel puțin 600 mm deasupra solului.

AVERTISMENT

- Cablajul electric trebuie să fie efectuat de către o persoană calificată în conformitate cu reglementările locale și naționale în vigoare, precum și cu instrucțiunile prezentate în acest manual.
- Înainte de conectarea firelor, asigurați-vă că sursa de alimentare cu electricitate este de-cuplată.
- Utilizarea unui circuit electric dedicat. Un circuit a cărui capacitate este prea joasă sau unde cablajul este efectuat incorect poate duce la șocuri electrice sau incendii.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, serviciul post-vânzări al acestuia sau de persoane cu expertiză similară, pentru a evita orice pericol.
- Un dispozitiv de deconectare (șiguranță, comutator,..) trebuie integrat în circuitul electric fix, în conformitate cu reglementările naționale privind instalațiile electrice.
- Un sistem de management al energiei sau de descărcare prin întreruperea alimentării este incompatibil cu acest aparat. Acesta deteriorează termostatul.
- Radiatorul nu trebuie poziționat imediat sub o priză electrică.
- Acest aparat are nivel de protecție IP24 și poate fi instalat în zonele 2 și 3 ale camerei de baie.
- Nu montați etajere deasupra aparatului.
- Mențineți un spațiu liber de 50cm în fața aparatului.
- Carcasa inferioară trebuie să fie la cel puțin 5mm de perete.
- La prima punere în funcțiune, poate să apară un miros slab din cauza eliminării eventualelor urme lăsate de procesul de fabricație a aparatului.
- Întrucât suprafața aparatului poate fi fierbinte, vă rugăm să acordați o atenție deosebită dacă @ așezați veșminte delicate (ex: Poliamidă,..). Asigurați-vă că rufele nu se decolorează înainte de a le așeza pe uscătorul de prosoape.
- Acest aparat de încălzire este umplut cu o cantitate precisă de fluid care transmite căldura, periculos pentru sănătate în caz de ingerare.
- Reparațiile care necesită deschiderea rezervorului trebuie efectuate numai de producător sau de agentul de service al acestuia.
- În cazul unei scurgeri, contactați un instalator și luați toate măsurile de protecție pentru a evita o eventuală ingerare a fluidului, în special de către copiii mici și persoanele vulnerabile.



- În cazul în care aruncați aparatul de încălzire, respectați reglementările referitoare la eliminarea fluidului care transmite căldura.
- Acest aparat este proiectat numai pentru uscarea materialelor textile spălate cu apă.

Eliminarea ambalajului

- Ambalajul trebuie să fie reciclat complet, conform specificațiilor de pe simbolul de reciclare imprimat pe acesta. Diferitele componente ale ambalajului nu trebuie să fie aruncate în natură, ci eliminate în conformitate cu reglementările locale.

Procesarea deșeurilor echipamentelor electrice și electronice la expirarea duratei de viață.



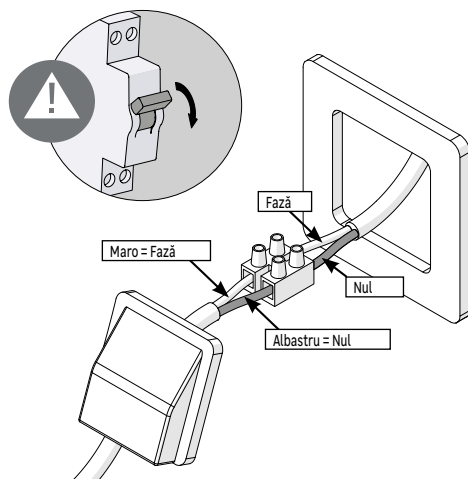
Această imagine indică faptul că acest produs nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile casnice nesortate. A fost implementat un sistem obligatoriu pentru eliminarea și procesarea specială a dispozitivelor electrice și electronice uzate, inclusiv dreptul vânzătorilor de a recupera aparatele uzate gratuit în momentul achiziționării unor noi aparate, precum și colectarea respectivelor deșeuri de către organizațiile

certificate.

Pentru informații suplimentare în acest sens, vă puteți contacta magazinul sau primăria. Eliminarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice uzate asigură procesarea și reciclarea corespunzătoare a acestora în vederea evitării impactului asupra mediului și sănătății publice, precum și în vederea conservării resurselor naturale.

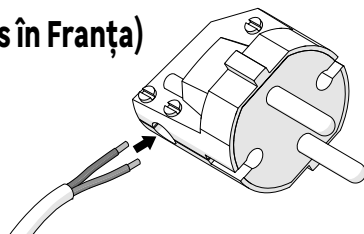
RACORDARE

- Întrerupeți curentul electric.
- Conectați firele conform schemei corespunzătoare.
- Închideți la loc ieșirea pentru cablu sau cassetă de conexiuni.
- Cuplați curentul electric.



Racordare cu ștecher cu 2 borne (Interzis în Franța)

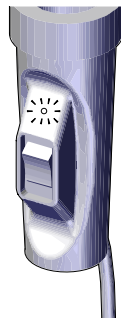
Dacă instalația este echipată cu o priză de perete, este posibilă utilizarea unui ștecher cu 2 borne adecvat puterii aparatului și indicelui de protecție (IP24) al acestuia.





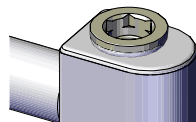
UTILIZARE

- Apăsați pe întrerupător pentru a porni radiatorul: indicatorul se aprinde.
- Apăsați în sens opus pentru a opri radiatorul: indicatorul se stinge.



Dispozitiv automat de purjare :

Pentru a mări durata de viață a aparatului și a optimiza funcționarea acestuia, un dispozitiv automat de purjare este montat în partea superioară a cadrului radiatorului uscător de prosoape. Acesta funcționează total automat și nu necesită nicio intervenție din partea utilizatorului.



ÎNTREȚINERE

Folosiți o cârpă moale și uscată. Pentru petele persistente folosiți o cârpă îmbibată cu apă cu săpun și ștergeți imediat cu o cârpă uscată.

DEPANARE

Anomaliile de funcționare sunt adesea provocate de cauze minore; consultați tabelul de mai jos înainte de a contacta serviciul post-vânzări. Acest lucru vă va face să câștigați timp și să evitați cheltuieli inutile.

Problemă	Cauze, remedii
Aparatul nu se încălzește.	Verificați alimentarea electrică (întrerupătorul)
Aparatul scoate un zgomot de curgere a lichidului în timpul manipulării.	La despachetare sau la instalare, este normal să se audă fluidul circulând în interiorul aparatului.

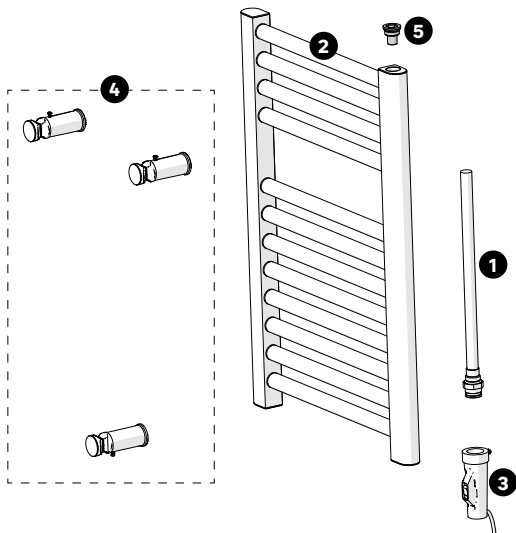
În cazul în care problema persistă, contactați serviciul post-vânzări al magazinului dvs.

Garanție

Garanția nu acoperă problemele legate de instalarea, bransamentul electric sau utilizarea necorespunzătoare. În acest caz, Daunele interese nu sunt acoperite.

PIESE DE SCHIMB

Anumite componente ale acestui radiator pot fi comandate la magazinul dvs.



N°	Denumire	Reper de comandat
1	Element de încălzire + cuplaj	indisponibil
2	Corpul radiatorului	indisponibil
3	Casetă de comandă	indisponibil
4	Kit de fixare	098871
5	Dispozitiv automat de purjare	indisponibil

CARACTERISTICI

Identificarea modelului	SFLC		
	Simbol	Valoare	Unitate
Putere termică			
Putere termică nominală	P nom	250	W
Putere termică minimă	P min	250	W
Putere termică maximă continuă	P max,c	250	W
Consum de energie electrică auxiliar			
La puterea termică nominală	el max	0	W
La puterea termică minimă	el min	0	W
În mod de veghe	el sb	0	W
Tip de control al puterii termice/al temperaturii camerei			
Caracteristică	Unitate	Informații complementare	
Control electronic al temperaturii camerei și programare săptămânală.	da		
Alte opțiuni de control			
Control al temperaturii camerei, cu detector de prezență.	da		
Control al temperaturii camerei, cu detector de fereastră deschisă.	da		
Opțiune de comandă de la distanță.	da		
Control adaptativ al pornirii.	da		
Limitarea duratei pornirii.	da		
Captator cu bulb negru.	da		
Coordonate de contact	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot 59790 - RONCHIN - FRANCE		

WARNING



CAUTION! HOT AREAS.

Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

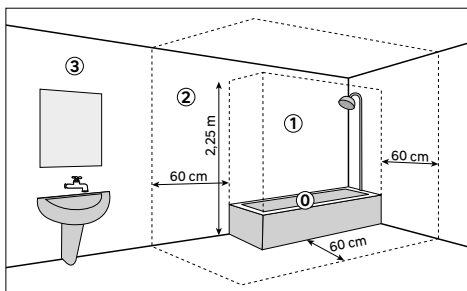


PLEASE READ CAREFULLY THIS
MANUAL BEFORE USING THE
APPLIANCE

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or individuals lacking experience or knowledge unless supervised or instructed in advance regarding the use of this appliance by the person in charge of their safety.
- Children should be monitored to ensure that they do not play with this appliance.
- In order to avoid a hazard for very young children, this appliance should be installed so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor.
- Electric wiring must be performed by a qualified person in compliance with current local and national regulations, and with instructions of this manual.
- Before connecting wires, make sure electric power is off.

WARNING

- Use a dedicated electric circuit. A circuit whose capacity is too low or where wiring is done incorrectly can cause electric shocks or fires.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules
- An energy management or power cut-off system is incompatible with this device. It damages the thermostat.
- The heater must not be located immediately below a socket outlet
- This device is IP24 protection and can be installed in zones 2 and 3 of the bathroom.
- Do not install a shelf above the appliance.
- Keep a free space of 50 cm in front of the device.
- The low box should be at least 5mm from the wall.
- When heating for the first time, a slight odor may appear corresponding to the removal of any traces associated with the manufacture of the appliance.
- The surface of the appliance can be very hot, please pay special attention if you put delicate clothes on it (ex: Polyamide, ..). Make sure the laundry does not fade before placing it on the towel warmer.
- This heater is filled with a precise quantity of heat transfer fluid which is hazardous to health if swallowed.
- Repairs requiring opening of the fluid container are only to be made by the manufacturer or his service agent.
- In the event of a leak, please contact your installer and take any precautionary measure to avoid possible ingestion of the fluid by users, especially young children and vulnerable people.
- When scrapping the heater, follow the regulations concerning the disposal of fluid
- This appliance is intended only for drying textiles washed in water



Disposing of the packaging

- The packaging must be totally recycled, as stated by the recycling symbol printed on it. The various components of the packaging must not be thrown out in nature, but disposed of probably in compliance with local regulations.

Processing waste of electronic and electric devices at life-cycle end.

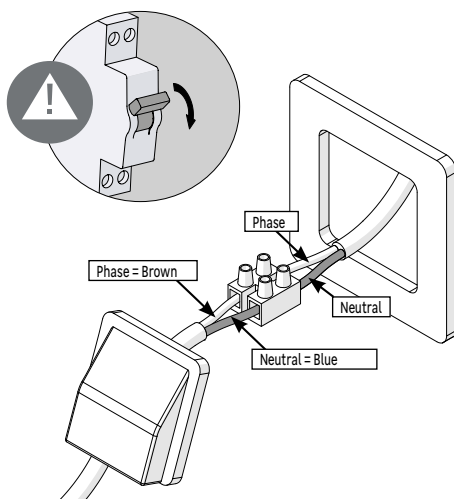


This image indicates that this product must not be disposed of with unsorted home trash. A system for disposal and special processing of used electric and electronic devices, mandatory to follow, has been implemented including the right to have vendors retrieve free-of-charge used appliances upon purchase of new appliances, as well as special collection of such waste by approved organisations.

For more information on this, you can contact your store or your town hall. Proper disposal of used electric and electronic appliances ensures their adequate processing and recycling in order to avoid damage to the environment and public health as well as to preserve natural resources.

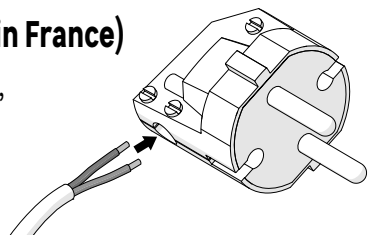
CONNECTION

- Put the power OFF
- Connect the wires according to the diagram opposite
- This device is Class II and does not require grounding
- Close the cable outlet or the junction box
- Put the power ON



Connection with 2 pole plug (Prohibited in France)

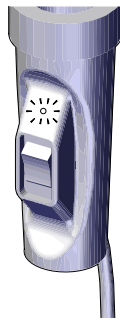
If the installation is equipped with a wall socket, it is possible to use a 2-pole plug adapted to the power of the device and its protection index (IP24).





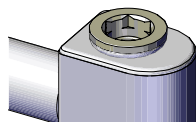
USE

- Press the switch to turn on the appliance : the light comes on.
- Press in the opposite way to turn off the appliance : the light goes off.



Automatic air vent

In order to increase the life of the appliance and optimize its operation, an automatic air vent is integrated on the upper part of the frame of the towel radiator. It works in total autonomy and does not require any manipulation by the user.



Care

Use a soft dry rag. For stubborn stains, use a rag dipped in soap water and dry immediately using a dry rag.

Troubleshooting

Operation issues are often due to minor causes; please go over the table below before contacting the After-Sales Service. This could save you time and spare you unnecessary expenses.

<i>Problem</i>	<i>Causes, solutions</i>
The appliance is not working	Check electric supply Check the fuse.
Liquid circulation noises can be heard	Normal phenomenon resulting from movement of the refrigerant liquid inside pipes.

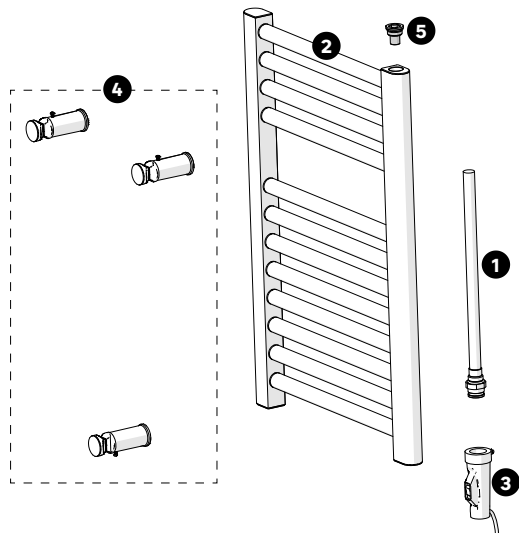
In case of persistent problem, please contact the after-sales service of your store.

Warranty

The warranty does not cover problems related to improper installation, improper electrical connection, or improper use of the device.

Spare parts

Some parts of this heater can be ordered from your store :



N°	Description	Order reference
1	Heating element + O-ring	not available
2	Frame	not available
3	Control box	not available
4	Bracket Kit	098871
5	Automatic Airvent	not available

Technical parameters

Model Identifier	SFLC		
	Item	Symbol	Value
Heat output			
Nominal heat output	P nom	250	W
Minimum heat output	P min	250	W
Maximum continuous heat output	P max,c	250	W
Auxiliary electricity consumption			
At nominal heat output	el max	0	W
At minimum heat output	el min	0	W
In standby mode	el sb	0	W
Type of heat output/room temperature control			
Item	Unit	Added information	
electronic room temperature control plus week timer	no		
Other control options			
room temperature control, with presence detection	no		
room temperature control, with open window detection	no		
with distance control option	no		
with adaptive start control	no		
with working time limitation	no		
with black bulb sensor	no		
Contact details	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot 59790 - RONCHIN - FRANCE		



U0697419-A



ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 RONCHIN - France

* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos /
Garanzia 2 Anni / Εγγύηση 2 ετών / Gwarancja 2-letnia /
Гарантія 2 років / Garanþje 2 ani / 2-year guarantee

Made in Egypt

UA Імпортер (Виробник): ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00. Дане підприємство приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування"

